



UN CHILENO EN JUPITER

HOY estamos inondados de novelas, películas e historias de ciencia ficción. Sin embargo, ya en el siglo pasado este género literario comenzó a imponerse en París y el resto del mundo a través de la obra de Julio Verne. Títulos como "Cinco semanas en globo", "Veinte mil leguas de viaje submarino" o "La ciudad flotante" se convirtieron en los best sellers de la época.

Contra la segunda mitad del siglo XIX y Chile vivía un período de extraordinario auge económico por la explotación del salitre y el desarrollo de la agricultura. París era la meta de muchos compositos. Entre otros, es probable que viajara a esa ciudad el ingeniero y escritor porteño Francisco Miralles.

Autor absolutamente desconocido por los estudiosos de la literatura nacional, fue descubierto por Roberto Pliscoff, actual subsecretario de telecomunicaciones. El afirma que "no hay certeza de que Francisco Miralles viajara a Europa. Si lo hizo, fue posiblemente entre los años 1860 y 1870. Allí habría descubierto las obras de Julio Verne. Lo cierto es que en 1872 publicó la primera novela de ciencia ficción en español que denominó "Desde Júpiter: curioso viaje de un santiaguino magnetizado".

"Esta obra no sólo tiene como argumento el viaje a ese planeta. Es, fundamentalmente, una crítica a la sociedad de aquel tiempo. Tiene juicios tan lapidarios, que la primera edición la firmó con el seudónimo de 'San Paul'. Su nombre real sólo aparece en 1896, en la segunda edición del libro", explica Pliscoff.

CIUDAD EXTRATERRESTRE

¿Cómo viaja el protagonista a Júpiter?

—No es una travesía en un aparato volador. Es un viaje actual realizado a través del magnetismo, algo así como la hipnosis, que estaba muy en voga en la época.

Miralles describe detalladamente al lugar al que llega: "El sol estaba alto, era mediodía y, sin embargo, su luz suave no quemaba. Alcé la vista y él me pareció pequeño, pero no lo extraje y pensé que estaba calentando para no fastidiar. Con la facilidad de movimientos que tenía, me dirigí a la ciudad y, en un tiempo que no supe medir pero que encontré excesivamente corto, me encontré en medio de una enorme y hermosa plaza rodeada de colosales y hermosísimas construcciones arquitectónicas, de un estilo que me pareció natural y visto, pero diferente de todo lo que se ve en la Tierra. Esta observación la hago en este momento, pues entonces no tenía ningún recuerdo que hubiera dado lugar a ella".

Añade: "Multitud de gente vagaba en



El escritor chileno Francisco Miralles publicó en 1872 el primer libro de ciencia ficción en español, donde describía un viaje al planeta de los anillos.

Lo descubrió, casi por casualidad,

Roberto Pliscoff,

actual subsecretario de Telecomunicaciones.



Roberto Pliscoff pasa una de las tres ejemplares existentes del libro de Miralles.

todos los sentidos y noté que no se me veía ni tomaba en cuenta, algo así como si yo no existiera o que fuese compuesto de aire, a tal punto que en una de mis vueltas me estrellé involuntariamente con una pareja de lindos jóvenes que paseaban."

Para el autor no había grandes diferencias entre los habitantes de nuestro planeta y los de Júpiter. Estos últimos sólo eran más avanzados intelectualmente y tecnológicamente.

—Usted sostiene que además es un libro que critica a la sociedad.

—Efectivamente, en especial el autor cuestiona las prácticas religiosas de la época. Pero también critica a sus contemporáneos. Dice: "No se ha visto jamás en Chile a un hombre que reúna un puesto público ni privado, ni se tiene noticia de haberse visto jamás a un ciudadano que no esté instantáneamente persuadido de que desempeñaría mejor que otro cualquier cargo, por difícil que sea, sobre todo si es bien remunerado".

Su visión del Parlamento es lapidaria: "Viene, primero, una Cámara de Senadores compuesta por hombres cuya condición esencial consiste en que tengan cierto número de años y cierta renta, como si fuera regla que el saber y el talento viniesen necesariamente aparejados a tales condiciones, y como si no hubiesen visto nunca a tantos mayores de edad, y ricos, por estúpidos".

La Cámara de Diputados no sale mejor parada: "Es otro grupo más numeroso todavía, compuesto de individuos que no se diferencian de los anteriores por otra cosa que no sea tener menos edad y cantidad, pero compensan esa falta por el exceso del número".

Y agrega: "A estos dos grupos reunidos los dan el nombre de Congreso".

—¿Hay otros títulos en la obra de Miralles?

—Además de esa novela, Francisco Miralles publica un trabajo titulado "La locomoción aérea", donde se plantea, por primera vez, el uso de máquinas para el transporte aéreo. También publicó "El falso año", en 1870, texto del que no existe ningún ejemplar en las bibliotecas nacionales.

"En realidad, del libro "Desde Júpiter, curioso viaje de un santiaguino magnetizado" no existen ejemplares conocidos de la primera edición, y hay sólo tres de la segunda, uno de ellos de mi propiedad", dice Pliscoff.

Francisco Miralles fue quien inició la ciencia ficción en América Latina. En Chile, sólo en 1926, Ernesto Silva Román escribió una obra sobre este género literario, "El dueño de los astros", analogía de cuentos que constituye una novedad para su tiempo, con títulos como "La humanidad vuela", "El monstruo científico", "Los vapores del espacio" y "El otro de la muerte".

JUAN GUILLERMO PRADO

Un chileno en Júpiter [artículo] Juan Guillermo Prado.

Libros y documentos

AUTORÍA

Prado O., Juan Guillermo

FECHA DE PUBLICACIÓN

1994

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Un chileno en Júpiter [artículo] Juan Guillermo Prado.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile